

137523-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурно проектиране на външния изглед – Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"

OJ S 40/2026 26/02/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: SSiebert@bochum.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"

Описание: Planungsleistungen Freianlagen gem. §§ 38-40 HOAI 2021 zur klimawirksamen Umgestaltung des Boulevards in der Bochumer Innenstadt

Идентификатор на процедурата: 91a837a3-83c4-4f87-a42e-743bea345ea8

Вътрешен идентификатор: StBo_ZVS1_2026_00008_ÖTVhV_61

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71222000 Архитектурно проектиране на външния изглед

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Amt für Stadtplanung und Wohnen

Град: Bochum

Пощенски код: 44777

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDYTUHZ8V0# Für Rückfragen zum formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Frau Susanne Siebert unter Telefon 0234 910-3358 zur Verfügung. Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr bis zum 10.03.2026 zugelassen: (www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/). Alle Interessenten werden einschließlich der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert. -- Sollten Sie zum Verfahren mehrere Fragen haben, werden Sie gebeten, diese nach Möglichkeit zusammengefasst in einer Nachricht über die Kommunikationsebene einzureichen. -- Bitte beachten Sie, dass Angebote, die über die Kommunikationsebene im VMP eingereicht

werden, nicht die Voraussetzung einer elektronischen Abgabe erfüllen. Die Einreichung über die Kommunikationsebene führt zum Ausschluss des Angebots. -- Mit Abgabe des Angebotes wird erklärt, dass die Eignungsvoraussetzungen gemäß Eigenerklärung vorliegen. Damit sind die formalen Eignungsvoraussetzungen zur Erteilung dieses öffentlichen Auftrages erfüllt. -- Die von der Stadt Bochum elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen sind die verbindlichen vertraglichen Grundlagen für dieses Vergabeverfahren. Änderungen an den Vergabeunterlagen führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren. -- Bei der Bildung von Bietergemeinschaften oder der geplanten Vergabe von Unteraufträgen ist von jedem Bieter eine Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung einzureichen. -- Nachforderungen etc. im Sinne von § 56 Abs.2 VgV werden vorbehalten. -- Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen. Die Bewertung der Angebote erfolgt nach folgenden Kriterien: - Angebotspreis (40 %) - Konzept (40 %) - persönliche fachliche Qualifikation der Projektleitung (20 %) - Informationen zu Stufe 2!!! Bitte beachten Sie, dass diese Unterlagen lediglich der Information dienen und nicht mit dem Teilnahmeantrag einzureichen sind. Reichen Sie insbesondere keine Angaben zu Preisen ein! Bei den Terminen der 2. Stufe handelt es sich um voraussichtlich geplante Termine. Diese können im Laufe des Verfahrens noch abgeändert werden.. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden: Überschreitet die Anzahl geeigneter Bewerber die Anzahl der Bewerber, die am weiteren Verfahren beteiligt werden soll (höchstens 5 Teilnehmer), wird eine differenzierte Eignungsprüfung vorgenommen, um den Bewerberkreis zu reduzieren. Die Prüfung erfolgt anhand der Angaben über die Referenzlage. Es werden diejenigen Bewerber /Bewerbergemeinschaften am weiteren Verfahren beteiligt, die über ihre Referenzlage Erfahrungen mit vergleichbaren Leistungen belegen konnten und im Vergleich zu ihren Mitbewerbern besonders geeignet erscheinen, die zu vergebenden Planungsleistungen vertragsgerecht zu erbringen. Entscheidendes Kriterium für die Auswahl derjenigen Bewerber, die zur Angebotsabgabe auf-gefordert werden, ist die anhand der Angaben zur Referenzlage nachgewiesene Erfahrung mit der Durchführung vergleichbarer Leistungen. Die Bewertung der Angaben zur Referenzlage erfolgt durch ein Fachgremium. Die Verwendung einer Bewertungsmatrix mit einem Punktesystem ist nicht vorgesehen.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Zwingende und Fakultative Ausschlussgründe gem. § 123 und § 124 GWB

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:
Неплатежоспособност:
Администриране на активите от ликвидатор:
Прекратена стопанска дейност:
Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:
Тежко професионално нарушение:
Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:
Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:
Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:
Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"

Описание: LPH 1 - 3 HOAI zzgl. Besondere Leistungen optional: LPH 4 - 6 sowie 7 (in Teilen) - 9 HOAI zzgl. Besondere Leistungen

Вътрешен идентификатор: StBo_ZVS1_2026_00008_ÖTVhV_61

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71222000 Архитектурно проектиране на външния изглед

Варианти:

Описание на опциите: Die LPH 4 - 6 und 7 - 9 HOAI sind optional anzubieten

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Amt für Stadtplanung und Wohnen

Град: Bochum

Пощенски код: 44777

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 22 Месеци

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Beschreibung des Firmenprofils (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zur Feststellung der Bietereignung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung EU-Sanktionen (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Erklärungen Bietergemeinschaft / Nachunternehmer (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis Haftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen des Unternehmens (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Gesamtumsatz aus den letzten 3 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Angabe der beschäftigten Mitarbeiter (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Nachweis der operativen Leitungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5
Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:
немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 17/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00)
централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUYPHZ8V0/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUYPHZ8V0>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 20/04/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUYPHZ8V0>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: Zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche hat der Auftragnehmende eine Haftpflichtversicherung vorzuhalten und ggf. nachzuweisen, deren Deckungssummen mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden und 5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden betragen. Die Versicherung muss spätestens vor Auftragserteilung vorgelegt werden. Es reicht aus, wenn mit dem Teilnahmeantrag eine Erklärung des Versicherers eingereicht wird, dass im Auftragsfall die geforderte Versicherung mit entsprechenden Deckungssummen abgeschlossen wird.

Краен срок за получаване на заявления за участие: 31/03/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) und die Vertragsbedingungen der Stadt Bochum für Freiberuflich Tätige (AVB) /werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Организация, която получава заявленията за участие: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Регистрационен номер: 05911-31001-89

Пощенски адрес: Hans-Böckler-Str. 19

Град: Bochum

Пощенски код: 44777

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Държава: Германия

Електронна поща: SSiebert@bochum.de

Телефон: +49 2349103358

Интернет адрес: <https://www.bochum.de>

Профил на купувача: <https://www.bochum.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Регистрационен номер: 05515-03004-07

Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Str. 9

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Електронна поща: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Телефон: +49 2514111691

Факс: +49 2514112165

Интернет адрес: <https://bezreg-muenster.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

11fd6573-49a8-4b3e-9037-bda778dd71fe-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Die Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge wurde auf den 31.03.2026 verlängert.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 74c06745-0884-4f5e-b808-eccab2f09f86 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 25/02/2026 09:15:02 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 137523-2026

Номер на броя на OB S: 40/2026

Дата на публикуване: 26/02/2026